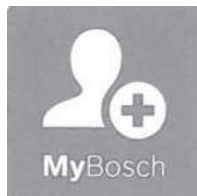




Зарегистрируйте
новое устройство на
MyBosch прямо сейчас
и получите бесплатные
преимущества:
[bosch-home.com/](https://bosch-home.com/welcome)
welcome
Добро пожаловать



Стиральная машина

WGE03209PL
WGE03201PL

[ru] Руководство пользователя и инструкция по сборке

Более подробную информацию можно найти
в цифровом руководстве пользователя.



СОДЕРЖАНИЕ

1	Безопасность	3	13.11	Выключение устройства	28
1.1	Общие сведения	3	14	Блокировка от детей	28
1.2	Использование в соответствии с положениями	3	14.1	Активация блокировки для безопасности детей	28
1.3	Ограничение группы пользователей	3	14.2	Деактивация блокировки для безопасности детей	28
1.4	Безопасная установка	3	15	Основные настройки	28
1.5	Безопасное использование	4	15.1	Обзор основных настроек	29
1.6	Безопасная очистка и техническое обслуживание	5	15.2	Изменение основных настроек	29
2	Исключение материального ущерба	6	16	Чистка и уход	29
3	Защита окружающей среды и экономия	7	16.1	Чистка барабана	29
3.1	Утилизация упаковок	7	16.2	Чистка отсека для моющих средств	29
3.2	Экономия энергии и природных ресурсов	7	16.3	Очистка водяного насоса	29
3.3	Режим энергосбережения	7	17	Устранение неисправностей	30
4	Установка и подключение	8	18	Транспортировка, хранение и утилизация	30
4.1	Распаковка устройства	8	18.1	Разборка устройства	30
4.2	Комплект поставки	8	18.2	Установка транспортной защиты	31
4.3	Требования к месту установки	8	18.3	Перезапуск устройства	32
4.4	Демонтаж транспортных фиксаторов	9	18.4	Утилизация использованного устройства	34
4.5	Подключение устройства	10	19	Обслуживание	41
4.6	Выравнивание устройства	11	19.1	Номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (ЗС)	41
5	Перед первым использованием	11	20	Параметры износа	42
5.1	Запуск цикла стирки без текстиля	12	21	Технические данные	
6	Знакомство с устройством	12			
6.1	Устройство	12			
6.2	Отсек для моющего средства	13			
6.3	Панель управления	13			
7	Дисплей	13			
8	Кнопки	14			
9	Программы	16			
10	Аксессуары	17			
11	Стирка	22			
12	Подготовка к стирке	23			
13	Основные операции	23			
11.1	Сортировка белья	25			
12	Моющие средства и средства по уходу	26			
13	Основные операции	26			
13.1	Включение прибора	26			
13.2	Настройка программы	26			
13.3	Загрузка белья	26			
13.4	Установка дозатора	27			
13.5	Использование дозатора	27			
13.6	Заполнение моющего средства	27			
и средства по уходу		27			
13.7	Запуск программы	27			
13.8	Добавление белья	27			
13.9	Прерывание программы				
13.10	Извлечение белья				

1 БЕЗОПАСНОСТЬ

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общая информация

- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.
- Сохраните это руководство и бережно храните его в качестве справочного материала и для пользы других пользователей.
- Если устройство было повреждено во время транспортировки, не подключайте его.

1.2 Использование по назначению

Прибор можно использовать только:

- для стирки текстильных изделий, допускающих машинную стирку, и шерстяных изделий, допускающих ручную стирку, в соответствии с информацией на этикетке изделия.
- используя водопроводную воду и обычную воду, доступную в торговле моющими средствами и средствами по уходу.
- в частном доме и в закрытых жилых помещениях.
- до 4000 метров над уровнем моря.


1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта и/или знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были тщательно проинструктированы, как безопасно эксплуатировать устройство и понимать связанные с этим риски


Детям не разрешается играть с устройством. Дети не должны без присмотра выполнять какие-либо действия по очистке и обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Не допускайте доступа к устройству детей младше 3 лет и домашних животных.

1.4 Безопасная установка

 **ВНИМАНИЕ** - Опасность поражения электрическим током! Неправильно выполненные монтажные работы представляют серьезную опасность.

Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке. Устройство должно быть подключено к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом. Схема расположения защитных проводников в домашней электроустановке должны быть выполнены в соответствии с нормами. Установка должна иметь достаточно большое сечение кабеля.

При использовании устройства защитного отключения следует использовать только один тип с маркировкой. 

Никогда не подключайте устройство к внешнему источнику питания, например, таймеру или пульту дистанционного управления. Если прибор установлен, сетевая вилка должна быть легкодоступна или, если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке должен быть установлен изолирующий выключатель, соответствующий правилам установки, отключающий все полюса прибора от сети. При установке устройства убедитесь, что сетевой кабель не пережат и не поврежден. Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную опасность.

Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.

Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острыми концами и острыми краями.

Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте кабель.

 **ВНИМАНИЕ** - Опасность возгорания!

Использование удлинненного шнура питания и неутвержденных адаптеров представляет серьез-

езную опасность.

Не используйте удлинители или адаптеры с несколькими розетками.

Если сетевой кабель слишком короткий, а более длинный сетевой кабель отсутствует, обратитесь в специализированную электро-техническую компанию для внесения соответствующих изменений в домашнюю электроустановку.

ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Большой вес устройства может привести к травме.

Не поднимайте устройство в одиночку.

Если стиральная машина и сушилка не установлены друг на друга в соответствии с инструкциями, установленный сверху прибор может упасть.

Для подключения сушильной машины к стиральной машине используйте только соединительный комплект производителя сушильной машины. Любой другой метод настройки не допускается.

Не устанавливайте один прибор поверх другого, если производитель сушилки не предлагает подходящий соединительный комплект.

Не размещайте устройства разных производителей и разной глубины, высоты и ширины друг на друга.

Не ставьте стиральную и сушильную машины друг на друга на возвышении, так как они могут опрокинуться.

ВНИМАНИЕ - Опасность удушья!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

ВАЖНО - Опасность получения травм!

Устройство может вибрировать или двигаться во время работы.

Установите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность.

Выровняйте устройство с помощью ножек и уровня.

Неправильный монтаж шлангов и соединительных кабелей может привести к спотыканию.

Прокладывайте шланги и соединительные линии таким образом, чтобы исключить риск споткнуться.

Если устройство перемещается по выступающим частям, таким как двери, части могут сломаться. Не перемещайте устройство за выступающие части.

ВАЖНО - Опасность заклинивания!

Прикосновение к острым краям устройства может привести к порезам.

Не прикасайтесь к острым краям устройства. При установке и транспортировке устройства надевайте защитные перчатки.

1.5 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током!

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

Никогда не включайте неисправное устройство. Никогда не тяните за соединительный кабель, чтобы отсоединить его.

Всегда вытаскивайте вилку соединительного кабеля из розетки.

В случае повреждения устройства или шнура питания немедленно выньте вилку шнура питания или отключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран. Обратитесь в сервисную службу.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

Используйте устройство только в закрытых помещениях.

Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влаги.

Не используйте парочистители или мойки высокого давления для очистки устройства, фурсунки, шланги и разбрызгиватели.

ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

Не размещайте устройство за дверями, которые могут помешать или затруднить открытие дверцы устройства.

Отсоедините сетевой штекер используемого ус-

ВНИМАНИЕ - Опасность отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

2 ИСКЛЮЧЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА

ВНИМАНИЕ!

Неправильная дозировка кондиционеров для белья, моющих средств, средств по уходу и чистке может ухудшить работу прибора.

- Следуйте инструкциям производителя по дозировке.
- Превышение максимальной грузоподъемности отрицательно сказывается на работе устройства.
- Соблюдайте максимальную загрузку для каждой программы и не превышайте ее.
- Устройство оснащено транспортировочными защитными устройствами во время транспортировки.
- Если транспортировочные фиксаторы не будут сняты, это может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.
- Перед вводом в эксплуатацию полностью снимите и сохраните все транспортировочные фиксаторы.
- Перед каждой транспортировкой все транспортировочные фиксаторы должны быть полностью установлены во избежание повреждений при транспортировке.
- Неправильное подсоединение наливного шланга может привести к материальному ущербу.
- Плотнo затяните соединения подачи воды.
- Подсоединяйте наливной шланг к крану напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, вентили и т. д.
- Внутренний диаметр крана должен быть не менее 17 мм.
- Длина резьбы на штуцере крана должна быть не менее 10 мм.
- Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

- Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).

- Если давление воды превышает указанное максимальное значение, необходимо установить редукционный клапан между штуцером для питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

- Не подключайте прибор к смесительному крану безнапорного водонагревателя.

- Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению оборудования.

- Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте сетевой кабель.

- Используйте только поставляемые водяные шланги или оригинальные сменные шланги.

- Никогда не используйте повторно уже использованные водяные шланги.

- Использование прибора с грязной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- Подавайте в устройство только холодную воду.

- Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхность устройства.

- Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.

- Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта.

- Не используйте абразивные губки.

- Чистите устройство только водой и мягкой влажной тканью.

3 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЭКОНОМИЯ

3.1 Утилизация упаковки

- Упаковочные материалы безопасны для окружающей среды и подлежат вторичной переработке.
- Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии и природных ресурсов

При использовании в соответствии с этими рекомендациями прибор потребляет меньше электроэнергии и воды.

- 1) наиболее эффективными программами с точки зрения энергопотребления обычно являются те, которые работают при более низких температурах стирки и большей продолжительности выполнения программы;
- 2) загрузка стиральной машины до номинальной вместимости, указанной производителем для соответствующих программ, будет способствовать экономии электроэнергии и воды;
- 3) на шум и содержание остаточной влаги влияет скорость отжима: чем выше скорость отжима при выполнении операции отжима, тем выше шум и ниже содержание остаточной влаги;

3.3 Энергосберегающий режим

- Если устройство не используется в течение длительного времени, оно автоматически переключается в энергосберегающий режим. Все индикаторы гаснут, и мигает Пуск/Добавить белье.
- Режим энергосбережения завершается перезапуском устройства, например, открытием или закрытием двери.

изготовитель: «BSH Hausgerate GmbH»
Carl-Wery-Strasse, 34, 81739, Munchen,
Германия;

**адрес места осуществления
деятельности по изготовлению**

продукции: BSH Ev Aletleri Sanayi ve
Ticaret A.S., Yildirim Beyazit Mahallesi,
BSH Caddesi No:72 59501 Cerkezkoy,
Tekirdag (Турция)

Импортер: ООО «Электросервис и Ко»
Республика Беларусь, 220125, г. Минск,
пр. Независимости, 179, пом. 17-1

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Срок службы - 10 лет с момента приобретения.

Дата изделия: см. на упаковке продукта
Дата изготовления маркируется "FD ГГ
ММ",

где ГГ – год изготовления в
закодированном виде,
а ММ – месяц изготовления.

Для определения года изготовления необходимо:

- если ГГ равно 00-59: к числу ГГ необходимо прибавить 2020 - если ГГ равно 60-99: к числу ГГ необходимо прибавить 1920

4. Установка и подключение

4.1 Распаковка устройства

ВНИМАНИЕ!

Вещи, оставленные в барабане, которые не связаны с работой устройства, могут привести к повреждению материал и повреждение устройства. Перед запуском устройства Эти предметы и любые прикрепленные к ним аксессуары следует извлечь из барабана.

- 1.Снимите с устройства все элементы упаковки и защитные крышки.
«Снятие упаковки», Страница 12
- 2.Проверьте устройство на наличие видимых повреждений.
- 3.Откройте дверцу.
- 4.Извлеките из барабана все дополнительное оборудование.
- 5.Закройте дверцу.

4.2 Объем поставки

После распаковки, пожалуйста, проверьте все детали на предмет возможных повреждений во время транспортировки.

Внимание

Использование устройства с некомплектными или поврежденными аксессуарами может оказать негативное влияние на функции устройства и может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

Не используйте поврежденное или сломанное детали. Перед эксплуатацией устройства замените соответствующие принадлежности.

Аксессуары", Страница 27

Примечание: Данное устройство прошло заводские испытания на работоспособность. Это может привести к появлению пятен от воды на устройстве, которые будут удалены во время первого цикла стирки.

В комплект поставки входит:

- Стиральная машина
- дополнительные документы

- транспортная безопасность «Демонтаж транспортной защиты», Страница 14
- крышки
- Впускной шланг
- «Подсоединение впускного шланга для воды», стр. 15

4.3 Требования к месту установки

Внимание

Опасность поражения электрическим током! Устройство содержит электропроводящие элементы. Прикосновение к электрическим компонентам под напряжением опасно. Не используйте прибор без крышки.

Внимание

Опасность получения травмы! Устройство, установленное на подставке, может наклониться во время использования. Перед запуском машины обязательно прикрепите ножки устройства, использующие накладки крепежа, поставляемые производителем. Страница 27

Внимание

Замерзшая остаточная вода в устройстве может привести к его повреждению. Не устанавливайте и не используйте устройство в местах, где существует риск наступления мороза или на улице. Если устройство наклонено более чем на 40°, может произойти утечка остаточной воды из устройства и, как следствие, приводит к образованию материального ущерба. Будьте осторожны, наклоняя устройство. Транспортируйте устройство в вертикальном положении.

4 НАСТРОЙКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Место установки	Требования
-----------------	------------

На постаменте



Закрепите устройство крепежными язычками

На конструкции из деревянных балок



Установите прибор на водонепроницаемую деревянную доску, надежно прикрепленную к полу болтами. Толщина деревянной доски должна быть не менее 30мм

На кухне



Прибор можно размещать только под сплошной столешницей, которая надежно соединена с соседними шкафами. Необходимый ширины ниши: 60 см.

Около стены



Не зажимайте шланги между стеной и прибором.

4.4 Демонтаж транспортных фиксаторов

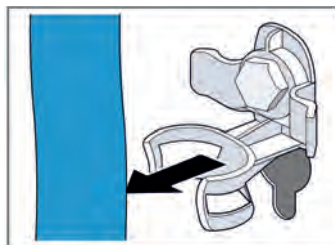
При транспортировке устройство оснащается транспортировочными фиксаторами сзади.

Примечания

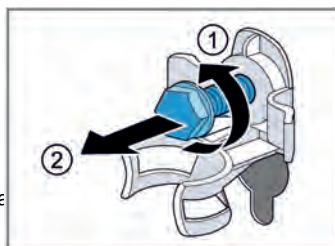
- Сохраните транспортировочные фиксаторы, винты и втулки для транспортировки в будущем

«Установка транспортной защиты» стр. 41.

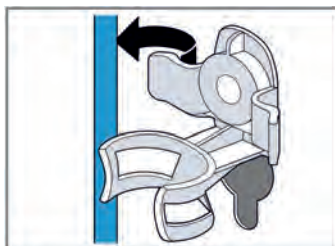
1. Снимите шланги с держателей.



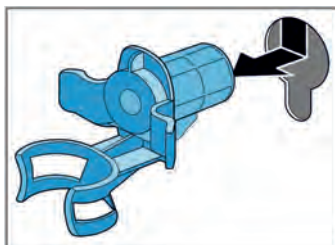
2. С помощью гаечного ключа размера 13, отвинтите (1) и удалите все (2) винты 4-х транспортных фиксаторов.



3. Извлеките соединительный кабель из держателя.



4. Снимите 4 втулки.



тройства от сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы устройства, сделав невозможным ее закрытие.

 **ВНИМАНИЕ** - Опасность удушья!

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушью.

Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.

Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

 **ВНИМАНИЕ** - Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.

При случайном проглатывании обратитесь к врачу.

Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

 **ВНИМАНИЕ** - Опасность взрыва!

Если белье ранее обрабатывалось легко-воспламеняющимися чистящими средствами на основе растворителей, это может привести к взрыву прибора.

Тщательно прополощите предварительно обработанные вещи перед стиркой.



ВАЖНО - Опасность получения травм!

Взбирание на устройство может привести к растрескиванию крышки.

Не наступайте и не взбирайтесь на устройство. Прибор может опрокинуться, если вы сядете на открытую дверцу или прислонитесь к ней.

Не садитесь на дверцу прибора и не прислоняйтесь к ней.

Не кладите никакие предметы на дверцу прибора.

При касании вращающегося барабана можно получить травму. Дождитесь полной остановки барабана, прежде чем просовывать руки внутрь.

 **ВАЖНО** - Опасность ожога!

При стирке при высоких температурах

окно дверцы машины сильно нагревается.

Не прикасайтесь к горячей дверце прибора.

Не подпускайте детей к горячей дверце прибора.


 **ВАЖНО** - Опасность химических ожогов!

Моющие средства и средства по уходу из прибора могут выплеснуться при открытии отсека для моющих средств. Попадание в глаза или на кожу может вызвать раздражение.

При попадании моющих средств или средств по уходу тщательно промойте глаза или кожу чистой водой. При случайном проглатывании обратитесь к врачу.

Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

1.6 Безопасная очистка и техническое обслуживание

 **ВНИМАНИЕ** - Опасность поражения электрическим током!

Неправильный ремонт представляет серьезную опасность.

Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.

Используйте для ремонта устройства только оригинальные запасные части.

В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или лицом с соответствующей квалификацией, что является необходимым условием для исключения опасности.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

Перед чисткой выньте вилку из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей. Не используйте пароочистители или мойки высокого давления для чистки прибора, снег, шланги и разбрызгиватели.

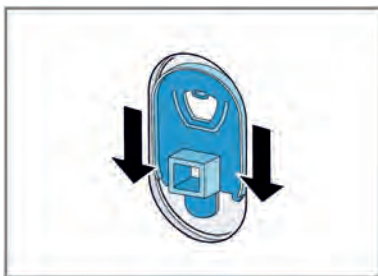
 **ВНИМАНИЕ** - Опасность получения травм!

Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров опасно. Используйте только оригинальные запасные части и компоненты, дополнительное оборудование от производителя.

5. Наденьте 4 заглушки.



6. Сдвиньте 4 заглушки вниз.

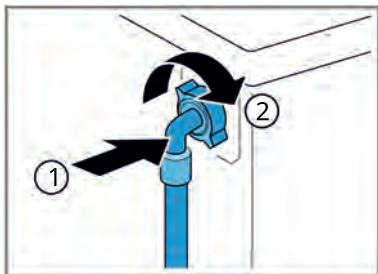


Примечание: Чтобы установить транспортировочные фиксаторы на устройство для транспортировки, выполните следующие действия в обратном порядке.

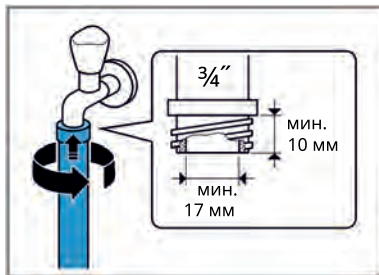
4.5 Подключение прибора

Подсоединение шланга подачи воды

1. Подсоедините шланг подачи воды к машине.



2. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4").



3. Осторожно откройте водопроводный кран и проверьте герметичность в местах соединения.

Типы соединений для слива воды

Эта информация упрощает подключение устройства к канализации.

Примечание: Соблюдайте указания по технике безопасности и предотвращению материального ущерба, чтобы безопасно использовать устройство.

⚠ ВНИМАНИЕ!

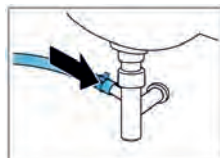
При сливе воды сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленной точки подключения.

Зафиксируйте сливной шланг от непреднамеренного отсоединения.

В случае засорения или закрытия дренажа накопленная вода может попасть обратно в устройство. Перед запуском устройства необходимо обеспечить, чтобы сточные воды были быстро слиты в канализацию и засоры устранены.

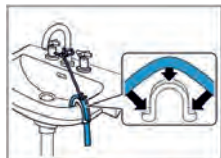
Примечание. Учитывайте высоту нагнетания. Высота откачки составляет минимум 60 см, максимум: 100 см.

Сифон



Закрепите место соединения хомутом (24-40 мм).

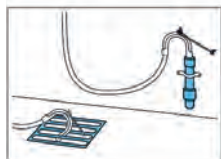
Слив в раковину



Закрепите сливной шланг и зафиксируйте коленом

«Аксессуары»,
Страница 27

Слив воды в
пластиковую трубу с
резиновым хомутом
или к сливу в полу



Закрепите сливной шланг и зафиксируйте коленом

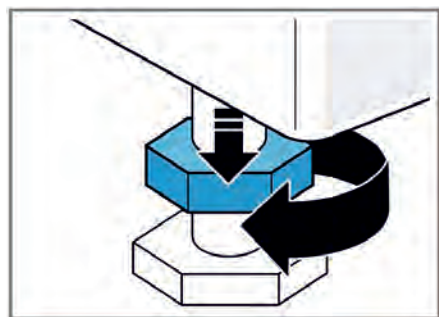
«Аксессуары»,
Страница 27

4.6 Выравнивание устройства

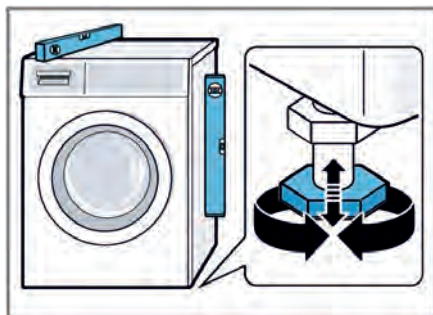
Чтобы уменьшить шум и вибрацию, а также предотвратить перемещение устройства, его необходимо правильно выровнять.

Примечание: Соблюдайте указания по технике безопасности и предотвращению материального ущерба, чтобы безопасно использовать устройство.

1. Отвинтите контргайки ключом на 17 по часовой стрелке.

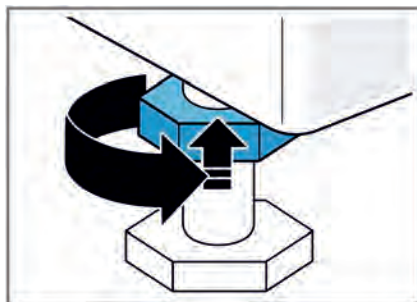


2. Поверните ножки, чтобы выровнять прибор. Проверьте настройку уровнем.



Все ножки прибора должны устойчиво стоять на земле.

3. С помощью гаечного ключа на 17 затяните контргайки на корпусе.



При этом держите ножку прибора, не меняя его высоты.

4.7 Подключение устройства к источнику питания

Примечание: для этого устройства домашняя электроустановка должна соответствовать местным правовым требованиям и правилам техники безопасности.

1. Вставьте сетевой штекер устройства в сетевую розетку рядом с устройством.

Параметры подключения устройства можно найти в разделе Технические данные Страница 44.

2. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Подготовьте устройство к использованию.

5.1 Запуск цикла стирки без текстильных изделий

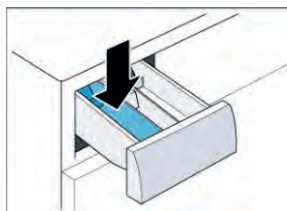
Перед отправкой с завода устройство было тщательно проверено. Чтобы удалить оставшуюся воду, первую стирку следует проводить без текстиля

1. Установите программу на хлопок на 90°C.

2. Закройте дверцу.

3. Выдвиньте ящик по центру.
стирка.

4. Используйте универсальный стиральный порошок. В камеру 2 следует залить кислородный омыватель



Чтобы предотвратить образование пены, используйте только половину рекомендуемой дозы, указанной производителем моющего средства для слабозагрязненного белья. Не используйте моющие средства для шерсти и для деликатных тканей.

5. Вставьте отсек для моющего средства.

6. Чтобы запустить программу, нажмите «Добавить белье».

На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы. После завершения программы на дисплее появится сообщение: End.

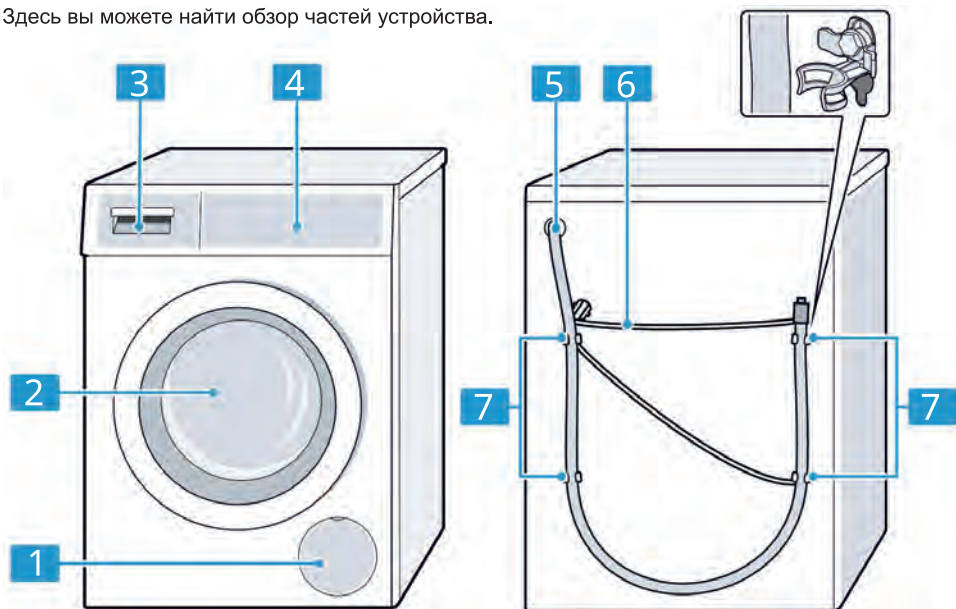
7. Запустите первый цикл стирки или установите программатор в положение выключения устройства. «Основные операции»,

Страница 28

5 ЗНАКОМСТВО С УСТРОЙСТВОМ

5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.



В зависимости от типа устройства детали, показанные на иллюстрации, такие как цвет и форма, могут различаться.

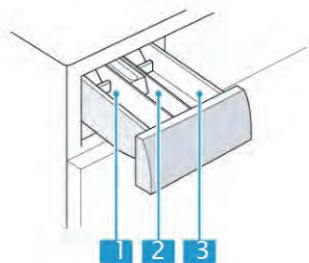
- 1** Люк для обслуживания водяного насоса
Страница 33
- 2** Дверца
- 3** Ящик для моющих средств Страница 19

- 4** Панель управления Страница 20

- 5** Сливной шланг
- 6** Соединительный кабель Страница 16
- 7** Защита при транспортировке

6.3 Дозатор моющих средств

Примечание: Соблюдайте рекомендации производителя по использованию и дозировке моющих средств и средств по уходу, а также информацию, указанную в описании программ.



Отделение **1**

- моющее средство для основной стирки

Отделение **2**

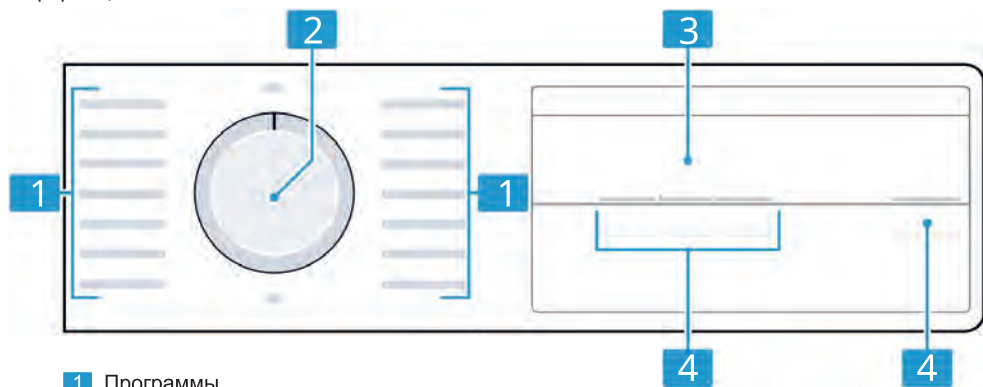
- кондиционер для белья

Отделение **3**

- моющее средство для предварительной стирки

5.3 Панель управления

Панель управления предназначена для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.



1 Программы

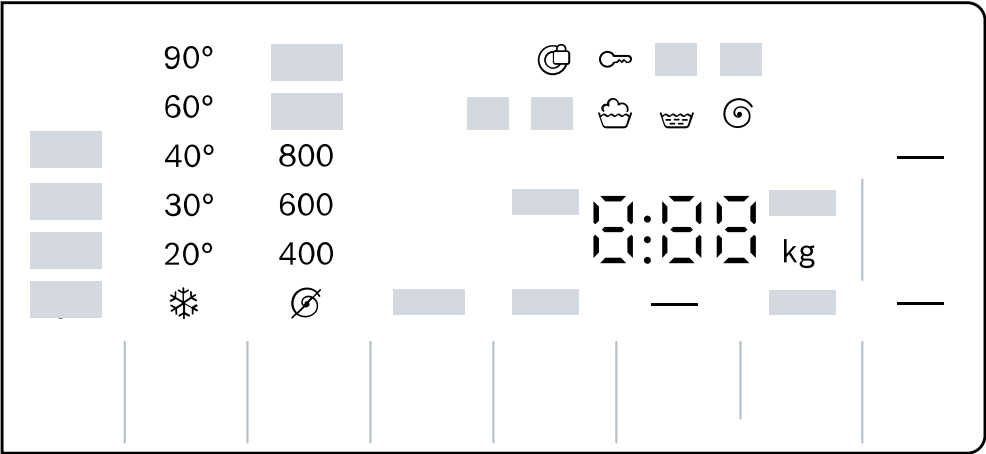
2 Таймер

3 Дисплей














4 Кнопки

7 ДИСПЛЕЙ

На дисплее отображаются текущие значения настроек, варианты выбора или информация и советы, другая информация и рекомендации. В зависимости от статуса программы на дисплее отображается различная информация в этой области



Вид	Имя	Описание
00:40	Продолжительность программы / время, оставшееся до конца программы	Приблизительная предполагаемая продолжительность программы или время, оставшееся до ее окончания.
10 ч	Готов	Окончание программы установлено, и отображаются оставшиеся часы.
9 кг	Рекомендуемая нагрузка	Максимальная загрузка для заданной программы в кг.
1400	Скорость отжима	Установите скорость отжима в об/мин. 0: без окончательного отжима, только слив —: остановка отжима, без слива
-90	Температура	
	Старт / пауза	Старт, прерывание или стоп горит: - Программа выполняется и может быть прервана или остановлена. - Мигает: можно запустить или продолжить программу.
	Предварительная стирка	Статус программы
	Мойка	Статус программы
	Промывка	Статус программы

Вид	Имя	Описание
	Вращение	Статус программы
Конец	Конец программы	Статус программы
	Блокировка от детей	- Горит: блокировка от детей активирован. - Мигает: активна блокировка для безопасности детей и прибор включен связано.
	Уменьшение складок	Уменьшение складок активировано
	Вода+доп. полоскание	Активирован цикл стирки с большим количеством воды и полоскание
	Остановка отжима	Остановка отжима активирована
	Speed Perfect	Включена стирка Speed Perfect с сокращением времени
	Кровь	Тип пятна активирован
	Трава	Тип пятна активирован
	Красное вино	Тип пятна активирован
	Пищевые жиры	Тип пятна активирован
	Напоминание об очистке барабана	Запустите программу Drum Clean. Мигает «очистка барабана».
:	Система контроля натяжения	Программа остановлена при недопустимом падении напряжения.
•	Система контроля натяжения	Программа продолжается при нужном уровне напряжения
	Дверь	- Горит: дверь заперта и вы не можете открыть ее. - Мигает: дверь не закрыта. - Не горит: дверь разблокирована и может быть открыта.
	Водяной клапан	- Отсутствие давления воды. - Слишком низкое давление воды.
E:35 / -10	Ошибка	Код ошибки, информация об ошибке, сигнал

8 КНОПКИ

Выбор возможных настроек программы зависит от выбранной программы. Возможные настройки для каждой программы перечислены ниже

Кнопка	Выберите	Описание
Добавить стирку	- включение - отмена - пауза	Запускает, прерывает или останавливает программу.
Идеальная скорость	- Активировать - Деактивировать	Активируйте или деактивируйте короткую программу. Примечание. Потребляемая мощность увеличивается. Таким образом, результат стирки не ухудшается.
Готов	1-24 часа	Укажите время окончания программы. Продолжительность программы уже включена в установленное количество часов. После запуска программы будет отображаться продолжительность программы.
Вращение	----- 1400	Регулировка скорости отжима или активация — — (остановка полоскания). После выбора — — вода не сливается в конце цикла стирки и отжим отключается. Белье остается в воде для полоскания.
 3 сек.	- Активировать - Деактивировать	Активируйте или деактивируйте блокировку для безопасности детей. Защита панели от случайного срабатывания. Если блокировка для безопасности детей активирована и устройство выключено, блокировка для безопасности детей остается активной.

9 ПРОГРАММЫ

Обзор программ.
Пользователь получает информацию о загрузке и возможных настройках программы.
Совет: этикетки для ухода содержат дополнительную информацию для облегчения выбора программы. Для программ с установленной температурой 80°C или 90°C фактическая температура может отличаться от указанной. Тем не менее, ожидаемые результаты стирки и уровень гигиены при указанных температурах достигаются.

Программа	Описание	Настройки программы			
		Вращение — — (вращение стоп)	Идеальная скорость	Макс. скорость (обр./мин)	Макс. температура (°C)
Хлопок	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон. Также подходит в качестве короткой программы для средне загрязненной одежды, в случае активации Speed Perfect. Если активировано Speed Perfect, максимальный вес загрузки уменьшается до 5 кг.	●	●	1200	90
Есо 40-60	программа «есо 40-60» пригодна для стирки изделий из хлопка обычной степени загрязнения, пригодных для стирки при температуре 40 °C или 60 °C в одном цикле, и которая используется для оценки соответствия стиральной машины требованиям приложению Г СТБ 2457-2020	●	—	1200	—

Программа	Описание	Настройки программы			
		Вращение — — (вращение стоп)	Идеальная скорость	Макс. скорость (обр./мин)	Макс. температура (°C)
Хлопок Основная стирка	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон. Программа с предварительной стиркой для сильно загрязненного белья. Моющее средство в ящике для мощных средств следует разделить между предварительной стиркой и основной стиркой. Страница 19	●	●	1200	40
Макс. загрузка (кг)	8				
Синтетика	Стирка текстиля из синтетических волокон и смешанных тканей.	●	●	1200	60
Быстрый микс	Стирка текстиля из хлопка, льна, волокон синтетических и смешанных тканей. Программа, предназначенная для слегка загрязненного белья.	●	●	1200	40
	4				

Программа	Описание	Настройки программмы				
		Макс. загрузка (кг)	Вращение — — (вращение стоп)	Идеальная скорость	Макс. скорость (обр./мин)	Макс. температура (°C)
Деликатный / шелк	Стирка деликатных текстильных изделий, шелк, вискоза и синтетика. Используйте моющее средство для деликатных тканей или шелка. Примечание: чрезвычайно деликатная ткань или текстиль с вышивкой или на косточках стирать в специальные сетке для стирки. Совет: бережная стирка белья уменьшает истирание текстильных волокон и микропластика.	2	●	I	800	30
Шерсть	Стирка шерстяных тканей или смесей шерсти, пригодная для ручной стирки или в стиральной машине. Чтобы предотвратить усадку белья, барабан очень бережно перемещает выстиранные текстильные изделия, обеспечивая более длительные перерывы в процессе стирки.	2	●	I	800	30
Полоскание	Промывка с последующим отжимом и откачкой воды.	I	●		1400	I

Программа	Описание	Настройки программ				
		Макс. загрузка (кг)	Вращение — — (вращение стоп)	Идеальная скорость	Макс. скорость (обр./мин)	Макс. температура (°C)
Отжим / Откачка	Центрифугирование и откачка воды. Если воду нужно только откатать, активируйте 0. Белье не будет закручено.	1	—		1400	—
Супер короткий 15 мин / 30 мин	Стирка текстиля из хлопка, синтетических волокон и смешанных тканей. Короткая программа для слегка загрязненного текстиля в небольших количествах. Продолжительность программы: ок. 30 минут. Чтобы сократить продолжительность программы до 15 минут, активируйте Speed Perfect. Максимальный вес загрузки уменьшается до 2 кг.	4		●	1200	30
Гигиена Плюс	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон. Программа рекомендуется в случае аллергии и особенно высоких требований к гигиене. Примечание. После достижения заданной температуры она поддерживается постоянной на протяжении всего процесса стирки.	6,5		●	1200	60

Программа	Описание	Настройки программы			
		Вращение – — (вращение стоп)	Идеальная скорость	Макс. скорость (обр./мин)	Макс. температура (°C)
Очистка барабана	<p>Чистка и уход за барабаном.</p> <p>Используйте эту программу в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - перед первым использованием - если вы часто стираете при температуре 40°C и ниже - после длительного отсутствия <p>Используйте универсальный стиральный порошок или моющее средство с отбеливателем.</p> <p>Чтобы предотвратить образование пены, уменьшите количество моющего средства вдвое. Не используйте кондиционер для белья.</p> <p>Не используйте моющие средства для шерсти или деликатных тканей, а также жидкие моющие средства.</p> <p>Примечание. Индикатор очистки барабана мигает в качестве напоминания, если программа с настройкой температуры 60°C или выше не запускалась в течение длительного времени.</p>	—	—	—	—
Макс. загрузка (кг)		—			

10 АКСЕССУАРЫ

Используйте оригинальные аксессуары. Они точно соответствуют устройству.

Примечание. Некоторые аксессуары доступны в других цветах. **Пожалуйста, свяжитесь «Сервис», стр. 42.Пожалуйста, свяжитесь «Сервис», стр. 42.**

	Приложение	Номер статьи
Удлинитель водяного шланга	Удлинитель шланга для подачи холодной воды или шланг Аквастоп (2,50 м).	WMZ2381
Монтажные площадки	Улучшена стабильность устройства.	WMZ2200
Локоть	Крепление для шланга слива воды.	00655300
Вставка для жидкого моющего средства	Дозировка жидкого моющего средства.	00605740
Пьедестал	Установите устройство повыше, чтобы его можно было легко загружать и выгружать.	WMZ20490
Очиститель для стиральных машин	Чистящие средства для внутренней части устройства.	00311929

11 СТИРКА

11.1 Подготовка белья

ВНИМАНИЕ!

Вещи, оставленные в встирке, могут повредить белье и барабан.

Перед использованием машины выньте все вещи из карманов.

Для защиты прибора и белья выполните необходимые приготовления.

- Сортируйте бельё по цвету и типу ткани. Обращайте внимание на этикетки с советами по уходу за изделием.
- Удалите грязь и песок щеткой
- Закройте все застёжки молниями, липучками, крючками и петлями .
- Завяжите тканевые лямки, ленты и фартуки или используйте сетки для стирки.
- Снимите застёжки и металлические ленты со штор или постирайте шторы в специальных моющих сетках.
- Для мелких предметов нижнего белья, например, детских носков, используйте сетку.
- Большие и мелкие вещи стирайте вместе.
- Стирать одежду со свежими пятнами немедленно
- Одежду с засохшими пятнами предварительно очистить и вымыть несколько раз

Первое время стирайте новые цветные вещи отдельно.

- Освободите карманы
- Удалите песок из манжет и карманов
- Застегните пододеяльники и наволочки
- Закройте все застёжки молниями, липучками, крючками и петлями
- Завяжите тканевые лямки, ленты и фартуки или используйте сетки для стирки.
- Снимите застёжки и металлические ленты со штор или постирайте шторы в специальных моющих сетках.
- Для мелких предметов нижнего белья, например, детских носков, используйте сетку.
- Некоторые стойкие засохшие пятна можно удалить повторной стиркой.
- Большие и мелкие вещи стирайте вместе.
- Не трите свежие пятна, смочите их раствором воды и мыла.
- Разверните и расстегните нижнее белье. Положите одежду в барабан в разложенном виде.
- ! Перед загрузкой барабана, Белье, предварительно обработанное хлорным отбеливателем, прополощите несколько раз.

Примечание: Соблюдайте указания по технике безопасности и предотвращению материального ущерба, чтобы безопасно использовать устройство.

Рекомендации производителя по применению и дозировке указаны на упаковке.

Примечания: - в случае жидких моющих средств используйте только самотекучие моющие средства;

- не смешивайте различные жидкие моющие средства;
- не смешивайте моющее средство с кондиционером для белья;
- не используйте старые и сильно концентрированные средства;
- не используйте средства, содержащие растворители, едкие или выделяющие газ вещества, например, жидкий отбеливатель;
- используйте красители в небольших количествах, соль может повредить покрытие из нержавеющей стали
- не используйте в приборе обесцвечивающие вещества.

12 МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПО УХОДУ

Рекомендации по моющим средствам

Благодаря правильному выбору моющие средства и средства по уходу вы можете защитить как устройство, а также стирка. Приведены рекомендации производителя по применению и дозировке, указаны на упаковке.

Комментарии:

- ¡ При использовании жидких моющих средств используйте только самотекущие препараты.
- ¡ не смешивайте разные жидкие моющие средства
- ¡ не смешивайте моющее средство с жидкостью для полоскания
- ¡ Не используйте старые или высококонцентрированные продукты.
- ¡ не используйте средства, содержащие растворители или вещества едкие или выделяющие газы
- ¡ Не используйте хлорный отбеливатель.
- ¡ Редко используйте красители, так как фиксирующая соль может повредить нержавеющую сталь.
- ¡ не используйте в устройстве отбеливающие вещества

13 Основные операции

13.1 Включение прибора

Установите переключатель программ на нужную программу.

13.2 Настройка программы

1. Поверните селектор программ, чтобы выбрать нужную программу. "Программы", Страница 24
 2. При необходимости отрегулируйте настройки программы. «Кнопки», Страница 23
- Настройки программы не сохраняются навсегда для данной программы.

13.3 Загрузка белья

Примечание:

- Во избежание образования складок соблюдайте максимальную загрузку.

Требование:

- Белье готово и рассортировано.
- Барабан пуст
- Откройте дверцу
- Поместите белье в барабан
- Закройте дверцу

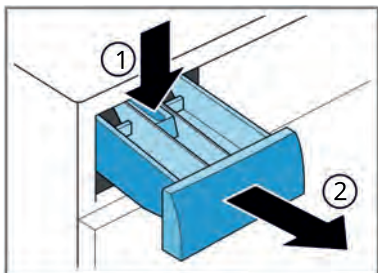
Убедитесь, что дверцей прибора ничего не защемлено.

– Стирка.

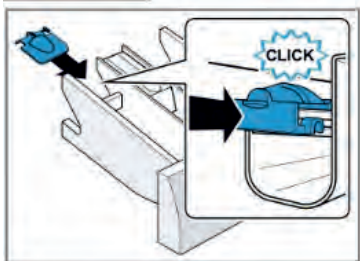
13.5 Установка дозатора

Если дозатор заказывается как аксессуар, то дозатор должен быть установлен.

1. Вытащите диспенсер.
2. Нажмите на вставку и извлеките отсек для моющих средств.



2. Вставьте дозатор.



13.5 Использование диспенсера

Для облегчения дозирования жидких моющих средств можно использовать дозатор в ящике для моющих средств.

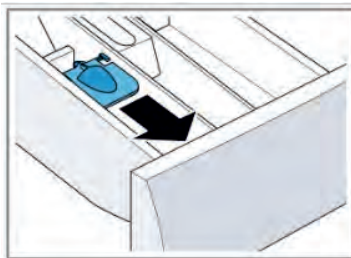
Примечание: не используйте диспенсер для моющих средств густой консистенции, стиральных порошков, при активации предварительной стирки или времени окончания программы.

Требования

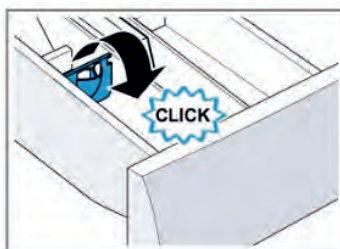
– Ящик для моющих средств вынут

Страница 19

1. Переместите диспенсер вперед



2. Отпустите и зафиксируйте



13.6 Заливка моющего средства

Вставлен дозатор. Страница 29

Примечание: следуйте инструкциям по использованию моющих средств и средств по уходу. Страница 28.

1. Вытащите диспенсер.
2. При необходимости используйте дозатор. Страница 29
3. Добавьте моющее средство в «Отсек для моющих средств», Страница 19
4. При необходимости добавьте средство по уходу.
5. Вставьте отсек для моющего средства.

13.7 Запуск программы

Нажмите «Старт/Добавить» белье. 

- Барабан вращается, и процесс распознавания нагрузки занимает до 2 минут, затем набирается вода.

- На дисплее отображается продолжительность программы или время окончания программы..

- После завершения программы на дисплее появится сообщение: End

13.10 Добавление белья

После запуска программы вы можете, в зависимости от статуса программы, добавить или удалить белье.

1. Нажмите «Пуск/Добавить» белье. ►

Прибор переходит в режим паузы и проверяет, можно ли добавить или вынуть белье.

Примечание: если вам необходимо добавить белье, следуйте инструкциям на дисплее.

«Дисплей», Страница 22

Рассмотрим состояние программы.

2. Откройте дверцу

2. Добавьте или удалите белье.

3. Закройте дверцу

4. Нажмите «Пуск/Добавить» белье. ►

13.11 Прерывание программы

1. Нажмите «Пуск/Добавить» белье. ►

2. Откройте дверцу.

Для вашей безопасности дверца прибора блокируется при высокой температуре и высоком уровне воды.

— Если температура высокая, запустите программу полоскания.

— Если уровень воды высокий, активируйте программу «Отжим» или **ИЛИ**

установите соответствующую программу в для слива. "Программы", Страница 24

3. Выньте белье.

13.13 Извлечение белья

1. Откройте дверцу.

2. Выньте белье из барабана.

13.14 Выключение устройства

1. Установите переключатель программ в положение «Выкл». ○

2. Закройте кран подачи воды.

3. Протрите резиновый воротник насухо и удалите все посторонние предметы.





4. Оставьте дверцу устройства и дозатор открытыми, чтобы оставшаяся вода могла испариться.

14 БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

Устройство можно защитить от непреднамеренного использования элементов управления.

14.1 Активация блокировки для безопасности детей


Нажмите обе кнопки примерно на 3 секунды.
а На дисплее отображается  3 сек.
Элементы управления заблокированы.
Блокировка для безопасности детей  остается активной даже после выключения устройства.

14.2 Деактивация блокировки для безопасности детей

Требование: устройство должно быть включено, чтобы деактивировать блокировку для безопасности детей:

Нажмите обе кнопки примерно  на 3 секунды.

Чтобы не прерывать текущую программу, переключатель программ должен быть установлен на начальную программу.

Дисплей гаснет 

15.1 Обзор основных настроек

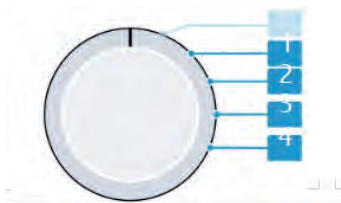
- 2 Установка громкости сигнала после завершения программы: от 0 (выкл.) до 4 (очень громко)
- 3 Установка громкости сигнала при нажатии кнопок: от 0 (выкл.) до 4 (очень громко)
- 4 Нет базовых настроек.
- 5 Отображение количества завершенных программ.

5.2 изменение основных настроек

1. Установите программатор в положение 1. Страница 31
2. Нажмите одновременно кнопку Spin, установив программатор в положение 2. Текущее значение отображается на дисплее.
3. Используйте программатор для выбора желаемой настройки
4. Чтобы изменить значение нажмите «Готово»
5. Чтобы сохранить изменения, отключите устройство

15 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

Основные настройки устройства могут быть адаптированы к индивидуальным потребностям.



16 ЧИСТКА И УХОД

Чтобы сохранить устройство на долгое время и для обеспечения эффективности его необходимо тщательно чистить и обслуживать.

16.1 Очистка барабана

Очищайте барабан после 20 циклов стирки при температуре 40°C и ниже или если устройство не использовалось

в течение более длительного периода времени, но не реже одного раза в год.

ВАЖНО!

Опасность травм!

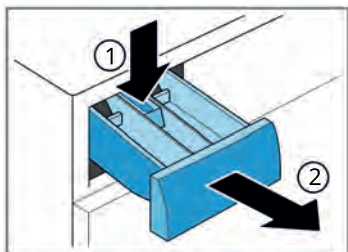
Стирка при низких температурах в течение длительного времени и без вентиляции машины может повредить барабан и привести к травме. Регулярно используйте программу очистки барабана и стирайте при температуре не менее 60° C.

Оставляйте барабан после каждого использования с открытой дверцей и отсеком для моющих средств для сушки.

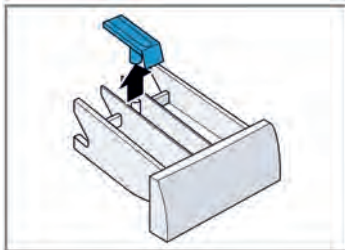
Запустите программу «Хлопок 90°» без белья. Используйте универсальный стиральный порошок.

16.2 Чистка отсека для моющих средств

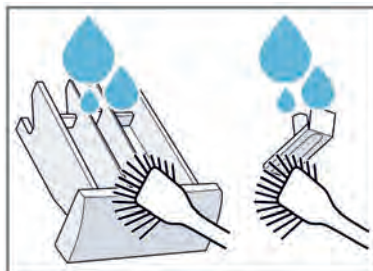
1. Выдвиньте отсек для моющих средств.
2. Нажмите на вставку и извлеките отсек для моющих средств



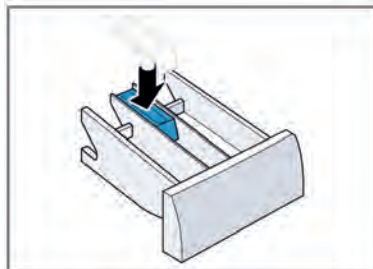
3. Выдвиньте картридж снизу вверх.



4. Очистите отсек для моющих средств и вставьте его водой и щеткой, затем высушите.



5. Установите картридж на место и защелкните его.



6. Очистите отверстие отсека для моющих средств.



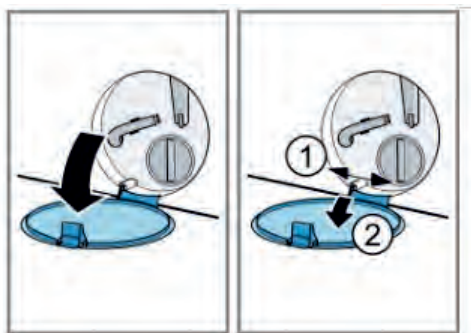
7. Вставьте отсек для моющих средств.

16.3 Очистка водяного насоса

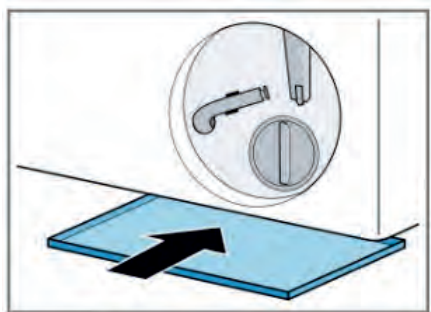
Очистите водяной насос, если есть признаки неисправности, например, засорение или стук. Регулярно чистите водяной насос, но не реже одного раза в год и в случае появления признаков неисправности, например, засоров или стуков.

Опорожнение водяного насоса.

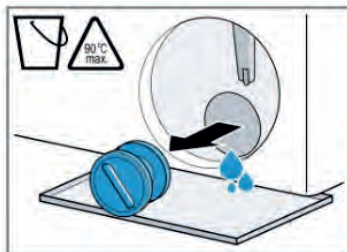
1. Перекройте водопроводный кран.
2. Выключите устройство. Страница 30
3. Отсоедините вилку от устройства электрической сети.
4. Откройте сервисную крышку и снимите ее.



6. Вставьте достаточно большой сосуд под отверстие.



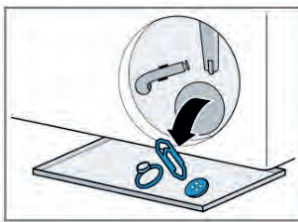
⚠ ВАЖНО - Опасность ожога!
Раствор моющего средства горячий при стирке при высоких температурах.
Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.
Чтобы слить раствор моющего средства в емкость, снимите крышку.



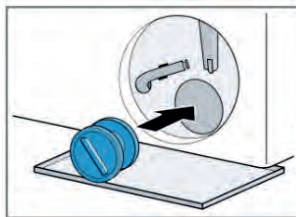
Очистка водяного насоса

Условие: водяной насос пуст.

1. В водяном насосе могут быть остатки воды, будьте осторожны при откручивании крышки насоса.
2. Очистите внутреннюю часть, резьбу крышки и корпус насоса.



4. Установите на место крышку насоса.



5. Закрутите крышку насоса до упора.

Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.


17 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK


Незначительные неисправности устройства можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисную службу, прочтите информацию о самостоятельном устранении неполадок. Это позволит избежать ненужных затрат.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность поражения электрическим током!



Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.
Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.
Используйте для ремонта устройства только оригинальные запасные части.
В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или лицом с соответствующей квалификацией, что является необходимым условием для исключения опасности.

Неисправность		Причина и устранение неисправности	
Дисплей выключен, и мигает «Пуск/Добавить» белье		Режим энергосбережения активен. Нажмите добавить белье.	

Неисправность	Причина и устранение неисправности
«Е: 36 -10, Е: 30 -80, Е:18"»	<ul style="list-style-type: none"> - Сливная труба или сливной шланг забиты. Очистите сливную трубу и сливной шланг. - Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. Убедитесь, что наливной шланг не поврежден, сломан или зажат. - Забит водяной насос. - Сливной шланг подсоединен слишком высоко. Установите сливной шланг на высоте не более 1м. - Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. Быстрое решение: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней одежды, спортивной одежды и пуховых изделий). Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства. - На сливной шланг был установлен неавторизованный удлинитель. Снимите недопустимый удлинитель со сливного шланга. Подключение устройства.
«Е: 36 / -25 / -26»	Засорился водяной насос.
« Е 60- 2Б /Е:32 /Ч:32»	Машина перестала отжимать из-за неравномерного распределения белья. Переложите белье в барабане.
Е:30-10/ 	<p>Водяной кран закрыт.</p> <p>Откройте водопроводный кран.</p> <p>Шланг подачи воды перегнут или зажат.</p> <p>Проверьте установку шланга подачи воды.</p> <p>Страница 15</p> <p>Фильтры на входе воды засорены.</p> <p>Очистите фильтры на входе воды.</p> <p>Напор воды слишком низкий.</p> <p>Убедитесь, что давление воды в водопроводном клапане достаточное.</p> <p>Система измерения уровня воды повреждена.</p> <p>При появлении этого сообщения об ошибке машина начинает процесс откачки.</p> <p>1.Подождите около 5 минут, пока процесс откачки не завершится.</p> <p>2.Перезагрузите устройство.</p> <p>При необходимости процесс перекачки возобновляется.</p> <p>3.Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисную службу.Страница 42что наливной шланг не перекошен и не перерезан.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправности
«Е: 30- 20»	<p>Критический сбой в работе. Закройте водопроводный кран. При появлении этого сообщения об ошибке машина начинает процесс откачки.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Подождите около 5 минут, пока процесс откачки не завершится. 2.Перезагрузите устройство. <p>При необходимости процесс перекачки возобновляется</p> <ol style="list-style-type: none"> 3.Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисную службу. <p>Страница 42</p> <p>Слишком большое количество дозируемого моющего средства.В следующий раз при стирке того же количества белья уменьшите количество моющего средства. Была подведена дополнительная вода.Не добавляйте воду в устройство во время работы.</p>
Все остальные коды ошибок	<p>Сбой в работе</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Перезагрузите устройство. 2.Если неисправность возникает снова, отключите устройство от источника питания не менее чем на 30 секунд. Отсоедините шнур питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей. 3.Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисную службу. <p>Страница 42 Предоставьте сервису точный текст сообщения об ошибке. Если возможно, задокументируйте неисправность с помощью фотографий и видео.</p>
Повышенное пенообразование	<p>Слишком большое количество дозируемого моющего средства. Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в отделение II (не используйте для верхней одежды, спортивной одежды или пуховых и зделий).</p> <p>В следующий раз при стирке того же количества белья уменьшите количество моющего средства.</p>
Мигает 	<p>Дверь не закрыта.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Закройте дверь. 2. Нажмите кнопку «Старт/Добавить белье», чтобы запустить программу.

Вина	Причина и устранение неисправности
Устройство не работает.	<ul style="list-style-type: none"> - Штекер соединительного кабеля не вставлен. Подключите устройство к источнику питания. - Неисправен предохранитель. Проверьте предохранитель в блоке предохранителей. - Отключение электричества. Проверьте, работают ли другие устройства и освещение помещения.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> - Не нажата кнопка «Старт/Добавить белье». Нажмите «Старт/Добавить» белье. - Дверь не закрыта. <ol style="list-style-type: none"> 1. Закройте дверь. 2. Нажмите кнопку «Старт/Добавить белье», чтобы запустить программу. - Блокировка от детей активирована. «Отключение блокировки от детей». Активировано. Проверьте, активирован ли режим готовности. 1. Откройте дверь снова. 2. Удалите застрявшее белье. 3. Закройте дверь. 4. Нажмите кнопку «Старт/Добавить» белье, чтобы запустить программу.
Дверца прибора не открывается.	<p>Активировано — —.</p> <p>Продолжите выполнение программы, выбрав «Отжим» или «Слив» и нажав «Старт/Добавить» белье.</p> <p>Продолжить программу, если вы установили «Spin Stop».</p> <ul style="list-style-type: none"> - Температура слишком высокая. Подождите, пока температура не упадет. - Слишком высокий уровень воды. Запустите программу «Слив». - Сбой питания. Откройте дверь с помощью аварийной разблокировки.
Вода после стирки не сливается.	<ul style="list-style-type: none"> - Сливная труба или сливной шланг забиты. Очистите сливную трубу и сливной шланг. - Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. Убедитесь, что шланг подачи воды не ослаблен, сломан или зажат. - Забит водяной насос. «Очистка водяного насоса». Включено ——. Продолжите выполнение программы, выбрав «Отжим» или «Слив» и нажав «Старт/Добавить» белье. - «Продолжить выполнение программы, если вы установили остановку отжима». - Сливной шланг подсоединен слишком высоко. Установите сливной шланг на высоте не более 1м. <p>Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. Быстрое решение: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое</p>

Вина	Причина и устранение неисправности
Вода после стирки не сливается.	<p>отделение (не используйте для верхней одежды, спортивной одежды и пуховых изделий). Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.</p> <ul style="list-style-type: none"> - На сливной шланг установлен неавторизованный удлинитель. Снимите недопустимый удлинитель со сливного шланга. <p>Подключение устройства.</p>
<p>Прибор не набирает воду.</p> <p>Моющее средство не смывается в барабан</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Не нажата кнопка «Старт/Добавить» белье. Нажмите «Старт/Добавить» белье. - Забиты фильтры в водопроводе. Очистите фильтры в водопроводе. - Водяной клапан закрыт. Откройте водопроводный кран. - Шланг подачи воды перекручен или перерезан. Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не перерезан.
Спиннинг запускается несколько раз.	<ul style="list-style-type: none"> - Система контроля дисбаланса пытается сбалансировать дисбаланс путем многократного распределения белья. <p>Нет неисправности – никаких действий не требуется.</p> <p>Примечание. При загрузке загружайте в барабан крупные и мелкие вещи. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиге.</p>
Продолжительность программы изменяется в процессе стирки.	<ul style="list-style-type: none"> - Последовательность программы оптимизирована электронным способом. Это может изменить продолжительность программы. Нет неисправности – никаких действий не требуется. - Система контроля дисбаланса пытается сбалансировать дисбаланс, многократно распределяя белье. Нет неисправности – никаких действий не требуется. <p>Примечание. При загрузке загружайте в барабан крупные и мелкие вещи. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиге.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Система контроля пенообразования активирует дополнительный цикл полоскания при обнаружении слишком большого количества пены. Нет неисправности – никаких действий не требуется.
Вода в барабане стиральной машины не видна.	<p>Уровень воды ниже окна двери. Нет неисправности – никаких действий не требуется. Не добавляйте воду в работающее устройство.</p>
Барабан дергается при запуске программы.	<p>Причина - внутренний тест двигателя.</p> <p>Нет неисправности – никаких действий не требуется.</p>
В отсеке  есть остатки воды.	Вставка отсека  засорена.


Вина	Причина и устранение неисправности
Вибрация и движение машины во время отжима.	<ul style="list-style-type: none"> - Устройство не выровнено должным образом. Выравнивание устройства - Ножки устройства закреплены ненадежно. Надежно закрепите ножки устройства по горизонтали устройства. - Транспортная защита не снята. Демонтаж транспортной защиты
Барабан вращается, но машина не набирает воду.	<p>Функция определения нагрузки активна. Нет неисправности, никаких действий не требуется. Примечание. Процесс распознавания нагрузки может занять до 2 минут.</p>
Повышенное пенообразование.	<p>Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. Быстрое решение: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в левое отделение (не используйте для верхней одежды, спортивной одежды и пуховых изделий). Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.</p>
Прибор не достигает высокой скорости отжима.	<p>Установлена низкая скорость отжима. Выберите более высокую скорость отжима для следующего цикла стирки. Система контроля баланса пытается сбалансировать баланс, уменьшая скорость отжима. Перераспределите белье в барабане. Примечание. По возможности помещайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. Запустите программу «Отжим».</p>
Программа отжима не запускается	<ul style="list-style-type: none"> - Сливная труба или сливной шланг забиты. Очистите сливную трубу и сливной шланг вода. - Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. Убедитесь, что наливной шланг не поврежден, сломан или зажат. - Система контроля баланса перестала вращаться из-за неравномерного распределения белья. Перераспределите белье в барабане. <p>Примечание. По возможности помещайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. Запустите программу «Отжим».</p>
Шум шипения	<p>Вода под давлением подается в отсек для моющих средств. Неисправностей нет – нормальный шум при работе.</p>

Вина	Причина и устранение неисправности
Громкий шум во время отжима	<ul style="list-style-type: none"> - Устройство не выровнено должным образом. Выравнивание устройства - Ножки устройства закреплены ненадежно. Надежно закрепите ножки устройства по горизонтали - Транспортная защита не снята. Демонтаж транспортных фиксаторов
Стук, помпа гудит.	В водяной насос попал посторонний предмет.
Ритмичный сосательный звук.	Водяной насос работает, вода после стирки откачивается. Неисправностей нет – нормальный шум при работе.
Образование складок.	<ul style="list-style-type: none"> - Слишком высокая скорость отжима. Для следующего цикла стирки выберите более низкую скорость отжима. - Загружено слишком много белья. Для следующего цикла стирки уменьшите объем загрузки. - Выбрана неправильная программа для данного типа ткани. Выберите программы, подходящие для данного типа ткани
Моющее средство или кондиционер для белья капает с резинового манжета и скапливается на дверце прибора или в складках резинового манжета	Слишком много моющего средства/смягчителя ткани в отсеке для моющих средств. При дозировании жидких моющих средств и кондиционеров для белья следите за маркировкой в отсеке для моющих средств и не используйте слишком много моющего средства.
Результат отжима неудовлетворителен. Белье слишком мокрое/слишком влажное.	<ul style="list-style-type: none"> - Установлена низкая скорость отжима. Выберите более высокую скорость отжима для следующего цикла стирки. Запустите программу «Отжим». - Сливная труба или сливной шланг забиты. Очистите сливную трубу и сливной шланг - Сливная труба или сливной шланг перекручены или зажаты. Убедитесь, что наливной шланг не поврежден, сломан или зажат. - Система контроля баланса перестала вращаться из-за неравномерного распределения белья. Перераспределите белье в барабане. <p>Примечание. По возможности помещайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. Запустите программу «Отжим».</p> <ul style="list-style-type: none"> - Система контроля баланса пытается сбалансировать баланс, уменьшая скорость отжима. Перераспределите белье в барабане. <p>Примечание. По возможности помещайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. Запустите программу «Отжим».</p>

Вина	Причина и устранение неисправности
Остатки моющего средства на влажных тканях	Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые прилипают к белью. Запустите программу полоскания.
Остатки моющего средства на сухих тканях	Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые прилипают к белью. Расчешите белье после стирки и сушки.
Из шланга подачи воды течет вода	Шланг подачи воды подсоединен неправильно/ ненадежно. 1. Правильно подсоедините шланг подачи воды. Подсоединение шланга подачи воды 2. Затяните резьбовое соединение.
Из сливного шланга течет вода.	Сливной шланг поврежден. Замените поврежденный сливной шланг. Сливной шланг неправильно подсоединен. Правильно подсоедините сливной шланг.
Из прибора исходит неприятный запах.	Влага и остатки моющих средств могут способствовать росту бактерий. Когда прибор не используется, оставьте дверцу и дозатор моющих средств открытыми, чтобы остатки воды могли испариться.

Аварийный выпуск

Требование разблокировки двери: водяной насос опорожнен.

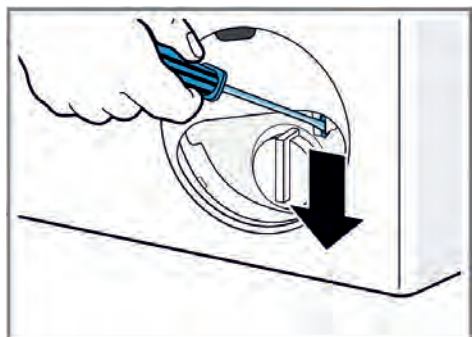
 **ВНИМАНИЕ!** Утечка воды может привести к материальному ущербу.

Не открывайте дверь, пока в окне видна вода. Потяните аварийную разблокировку вниз с помощью инструмента и отпустите.

а Дверной замок разблокирован.

2. Установите на место сервисную крышку и защелку.

3. Закройте сервисную крышку.



17.1 Аварийная разблокировка

Отпирание двери

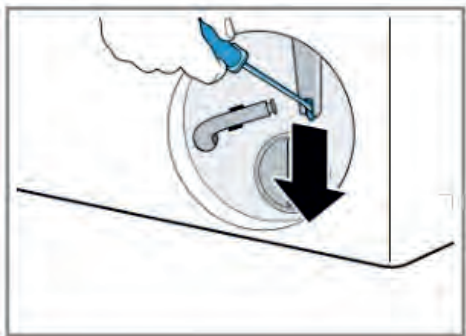
Требование: Водяной насос слит. Страница 33

1. ВНИМАНИЕ! Протекающая вода может причинить материальный ущерб.

Не открывайте дверь, пока

В окно видна вода.

Потяните за аварийный разблокиратор. опустите инструмент и отпустите.



18 ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

В этом разделе описывается, как подготовить устройство к транспортировке и хранению. Вы также можете найти информацию о том, как утилизировать использованные устройства здесь.

18.1 Демонтаж устройства

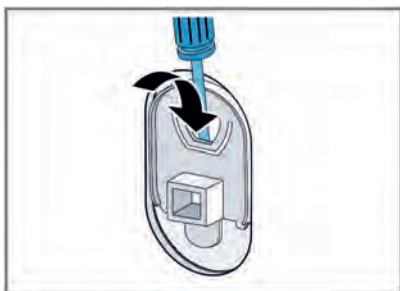
1. Перекройте водопроводный кран.
2. «Опорожнение шланга подачи воды»
3. Выключите устройство.
4. Вытащите штекер устройства.
5. Слейте оставшуюся воду после стирки.
6. Отсоедините шланги.

18.2 Установка транспортной защиты

Зафиксируйте устройство для транспортировки с помощью транспортных замков, чтобы предотвратить его повреждение.

1. Снимите 4 заглушки.

- При необходимости используйте отвертку для удаления заглушек.



Сохраните заглушки.

2. Установите 4 транспортных фиксатора. мы.

«Демонтаж транспортной защиты», Страница 14

18.3 Перезапуск устройства

Подробности см. в разделе
«Настройка и подключение»,
Страница 12

и «Запуск цикла стирки без
текстильные изделия», стр. 17.

18.4 Утилизация использованного устройства

Экологически чистая утилизация устройства
позволяет восстановить ценное сырье.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения вреда здоровью!
Дети могут запереться в устройстве и
подвергнуть себя смертельной опасности.

Не размещайте устройство за дверями, кото-
рые могут помешать или затруднить открытие
дверцы устройства.
Отсоедините сетевой штекер используемого
устройства от сетевой розетки, затем перережь-
те сетевую кабель и разрушите замок дверцы
устройства, сделав невозможным ее закрытие.

1. Выньте вилку сетевого шнура из сетевой ро-
зетки.
2. Обрежьте сетевую кабель.
3. Утилизируйте устройство в соответствии с
правила охраны окружающей среды.
Информацию о текущих возможностях утилиза-
ции можно получить у продавца или в городск-
ой или муниципальной администрации.



Это устройство маркировано в соот-
ветствии с Европейской директивой
2012/09/ЕС и Законом Польши от 29
июля 2005 г. «Об отходах электричес-
кого и электронного оборудования»
(Вестник законов 2005 г. № 180, ст.

1495) с символом
перекрещенного контейнера для отходов. Такая
маркировка информирует о том, что данное об-
орудование после его использования нельзя
выбрасывать вместе с другими бытовыми отхо-
дами.

Пользователь обязан сдать его сборщикам от-
ходов электрического и электронного оборудо-
вания.

19. Обслуживание

Функционально важные оригинальные запасные
части в соответствии с соответствующим
положением относительно экодизайна доступны
в нашей службе в течение как минимум
не менее 10 лет с даты вывода устройства
на рынок на территории Европейская
экономическая зона.

Примечание: В соответствии с условиями
гарантии производителя, обслуживание осуществляется
бесплатно.

Подробная информация о периоде
и гарантийные условия можно получить от нашего
сервиса, от продавца устройстве или на нашем
веб-сайте. При обращении в службу, пожалуйста,
укажите номер продукта (E-Nr.) и заводской
номер (FD) устройства. Контактные данные службы можно
найти по адресу найти здесь или в прилагаемом
списке пунктов обслуживания или на нашем сайте.

19.1 Номер продукта (E-No.) Заводской номер (ZN)

Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD)
можно найти на паспортной табличке устройства.
Паспортная табличка расположена в зависимости
от модели:

і на внутренней стороне двери.

і на внутренней стороне крышки для технического обслуживания

і на задней панели устройства.

Данные устройства и номер телефона обслуживание
можно отметить отдельно, чтобы обеспечить
быстрый доступ к ним доступ.

19 СЕРВИС

Если у вас есть какие-либо вопросы по использованию устройства, если вы не можете самостоятельно устранить помехи или если устройство требует ремонта, обратитесь в нашу сервисную службу.

Многие проблемы можно решить, опираясь на информацию, доступную на нашем сайте.

19.1 Номер продукта (E-Nr) и серийный номер (FD)

Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD) можно найти на паспортной табличке устройства. Заводская табличка находится в зависимости от модели:

- на внутренней стороне дверцы.
- внутри люка для техобслуживания.
- на задней панели устройства.

Вы можете записать детали устройства и номер телефона службы отдельно для быстрого доступа.

20 ПАРАМЕТРЫ ИЗНОСА

Следующая информация предоставлена в соответствии с Директивой ЕС по экодизайну. Значения, указанные для других программ, таких как Eco 40-60, являются ориентировочными и основаны на применимом стандарте EN60456.

Программа	Загрузка (кг)	Продолжить программы (мин)	Потребление энергии (кВтч/цикл)	Потребление воды (л / цикл)	Макс темп (°C)	Скорость оборотов (обр./мин)	Влажность остаточная (%)
Eco 40-60	8,0	3:33	0,870	70,0	36	1200	53,00
Eco 40-60	4,0	2:40	0,330	30,0	26	1200	53,00
Eco 40-60	2,0	2:20	0,180	30,0	23	1200	52,00
Хлопок 20C	8,0	3:25	0,400	898,0	23	1200	53,00
Хлопок 40C	8,0	3:25	1,210	89,0	44	1200	52,00
Хлопок 60C	8,0	3:25	1,510	89,0	58	1200	52,00
Синтетика 40C	4,0	2:30	0,770	61,0	44	1200	35,00
Быстрая стирка 40 C	4,0	1:05	0,630	44,0	41	1200	55,00
Шерсть 30C	2,0	0:41	0,300	48,0	29	800	26,00

1 Фактические значения могут отличаться в зависимости от давления воды, жесткости воды и температуры воды на входе, температуры окружающей среды, типа и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

2 Программа испытаний в соответствии с Директивой ЕС по экодизайну и Директивой ЕС по маркировке энергоэффективности для использования с холодной водой (15 °C).

21 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение сети	220-240 В, 50 Гц
Миним. значение защиты для установки	10 А
Номинальная мощность	2300 Вт
Давление воды	Мин - 100 кПа (1 бар); Макс - 1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина сетевого кабеля	160 см

Более подробную информацию о вашей модели вы можете найти на сайте <https://eprel.ec.europa.eu/qr/16721231> . Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных ЕС Данные о продукте EPREL.

¹ Применимо только к странам Европейской экономической зоны.



Благодарим Вас за покупку бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свое новое устройство на MyBosch сейчас и получите непосредственную выгоду от:

- **Советы и рекомендации экспертов для вашего прибора**
- **Варианты продления гарантии**
- **Скидки на аксессуары и запчасти**
- **Цифровое руководство и все данные прибора под рукой**
- **Легкий доступ к обслуживанию бытовой техники Bosch**

Бесплатная и простая регистрация - также на мобильных телефонах:

www.bosch-home.com/welcome



Ищете помощь? Вы найдете это здесь.

Советы экспертов по вашей бытовой технике Bosch, помощь в решении проблем или ремонте от специалистов Bosch.

Узнайте все о различных способах поддержки Bosch:

www.bosch-home.com/service

Контактные данные всех стран указаны в прилагаемом каталоге услуг.

Роберт Бош Хаусгерате ГмбХ

Карл-Вери-Страбе 34

81739 Мюнхен

ГЕРМАНИЯ

www.bosch-home.com

Информационный лист

Название поставщика или торговая марка: Bosch							
Адрес изготовителя: «BSH Hausgerate GmbH», Carl-Wery-Strasse, 34, 81739, Munchen, Германия							
Модель: WGE03201PL							
Общие параметры продукта:							
Параметр		Значение		Параметр			
Номинальная вместимость, кг ^(a)		8		Габаритные размеры, см		Высота	85
						Ширина	60
						Глубина	63
Индекс энергетической эффективности <i>EEI</i> ^(a)		50,7		Класс энергетической эффективности (a)		A	
Показатель эффективности отстирывания ^(a)		1,031		Эффективность полоскания, г/кг ^(a)		5,0	
Потребление энергии в кВт·ч за цикл, по программе «есо 40-60». Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как прибор используется.		0,461		Расход воды в литрах за цикл по программе «есо 40-60». Фактический расход воды будет зависеть от того, как прибор используется и от жесткости воды.		47	
Максимальная температура внутри обработанного текстиля, °C ^(a)		номинальная загрузка	36	Взвешенное содержание остаточной влаги, % ^(a)		номинальная загрузка	53
		половинная	26			половинная	53
		четвертная	23			четвертная	53
Скорость отжима, об/мин ^(a)		номинальная загрузка	1200	Класс эффективности отжима ^(a)		B	
		половинная	1200				
		четвертная	1200				
Продолжительность программы, ч.мин ^(a)		номинальная загрузка	3:33	Тип		Отдельно стоящая	
		половинная	2:40				
		четвертная	2:20				
Значение скорректированного уровня звуковой мощности в фазе отжима, дБ(A) ^(a)		71		Класс акустического шума (фаза отжима) (a)		A	
Режим «Выключено», Вт (если применимо)		0,15		Режим ожидания, Вт (если применимо)		0,50	
Режим отложенного старта, Вт (если применимо)		0,55		Сетевой режим (ожидания), Вт (если применимо)			
Минимальный гарантийный срок эксплуатации, предлагаемой поставщиком: 24 месяцев							
Этот продукт предназначен для высвобождения ионов серебра во время цикла стирки.				НЕТ			
Дополнительная информация:							